

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Dátum tlače: 24.09.2013

Verzia 1

## ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Kód výrobku: 1674471

Název výrobku: **Imagin tekutý písek**

Iné informácie: Vid' oddiel: 3

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### Identifikované použitia

Čistiaci prípravok

#### Nedoporučované použitia

Spotrebiteľské použitie

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Atotech Deutschland GmbH  
Erasmusstrasse 20  
10553 Berlin  
++49(0)30/34985-0

Atotech SK, s.r.o.  
J. Chalupku 8  
974 01 Banská Bystrica  
Slovenská republika  
tel.: +421 484 700 163-4  
fax.: +421 484 700 161  
e-mail: bystrica@atotech.com

#### Prípravený (kým):

Product Safety Department (PSD), email: HES-Berlin@atotech.com

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

CARECHEM24 INTERNATIONAL (MULTILINGUAL SERVICE)

+44 (0) 1235 239 670

Národné toxikologické informačné centrum +421 -02-547 741 66, 24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách.

## ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

**ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA RIZÍK**

**NARIADENIE (ES) č. 1272/2008:**

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Kategória 2

**Klasifikácia podľa smerníc EU 67/548/EHS alebo 1999/45/ES:**

Tento prípravok nie je pri hodnotení podľa smernice 1999/45/ES nebezpečný

**2.2. Prvky označovania**

**Výstražné piktogramy**



**Výstražné slovo:**

**Pozor**

**Výstražné upozornenia**

H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí

**Bezpečnostné upozornenia**

P280 - Noste ochranné okuliare/ ochranu tváre

P305 + P351 + P338 - PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní

P337 + P313 - Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/ starostlivosť

**podľa smerníc EU 67/548/EHS alebo 1999/45/ES:**

**Symbol(y)**

**Označovanie na nálepkách:**

Karta bezpečnostných údajov dostupná na vyžiadanie pre kvalifikovaných užívateľov

**2.3. Iná nebezpečnosť**

Nie sú známe

**ODDIEL 3: ZLOŽENIE ALEBO INFORMÁCIE O PRÍSADÁCH****Popis**

Vodný roztok chemikálií

Súčasti	Hmotnosť %	Č. CAS	INDEX No	Č.EK.	č. REACH.	podľa nariadenie (ES) č. 1272/2008	Smernica 67/548/ES
Sodium dodecylbenzenesulfonate	2.5-5	25155-30-0	-	246-680-4	-	STOT SE 3 (H335) Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318) Acute Tox. 4 (H302)	Xn;R22 Xi;R37/38-41

**Plný text H-údajov uvedených v tomto oddieli vid' oddiel 16****Plné znenie R viet uvedených v tomto oddieli vid' oddiel 16****ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI****4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné odporúčania:**

Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Kontakt s pokožkou:**

Okamžite omývajte veľkým množstvom vody po dobu najmenej 15 minút. Pred opakovaným použitím vyzlečte znečistený odev a vyperte. Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

**Vdychovaní:**

Preneste na čerstvý vzduch

Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc

**Kontakt s očami:**

Okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody aj pod viečkami po dobu najmenej 15 minút. Poradte sa s lekárom.

**Požitie:**

Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo strediska pre pomoc postihnutým otravou. Nevyvolávajte zvracanie bez rady lekára. Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.

**Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc:**

Použite prostriedky osobnej ochrany.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú známe

**4.3. Sú potrebné údaje o neodkladnom lekárskom ošetrovaní a špeciálnom liečení**

Nie sú známe

**ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA****5.1. Hasiace prostriedky****Hasiace prostriedky:**

Použite spôsob hasenia požiaru odpovedajúci miestnej situácii a okoliu.

**Hasiace prostriedky ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov:**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**5.2. Zvláštne nebezpečenstvo vyvolávané látkou alebo zmesou**

Pri požiari môžu vznikať nebezpečné produkty rozkladu ako. Oxidy uhlíka.

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Používajte nezávislý dýchací prístroj a ochranný odev. Na chladenie uzatvorených kontajnerov je možné použiť vodnú hmlu. Zahaňte a zachytávajte vodu na hasenie požiaru. Zabráňte kontaminácii systému povrchových alebo podzemných vôd vodou použitou na hasenie požiaru. Zbytky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.

## ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOL'ENÍ

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Zabráňte prístupu nepovolaným osobám. Ochrana osôb je uvedená v oddieli 8.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nemal by sa vypúšťať do okolitého prostredia.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie

Zabráňte tvorbe aerosolu. Nechajte vsiaknúť do inertného absorbčného materiálu. Uschovávajúce ve vhodnej a uzavretej nádobe na zneškodnenie. Znečistený povrch dôkladne očistite. Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi.

Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Ochrana osôb je uvedená v oddieli 8. Viď tiež oddiel 13.

## ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Všimajte si bezpečnostné opatrenia na štítku. Používajte len v priestoroch vybavených dostatočným odsávaním.

Nedýchajte pary/prach. Pred opakovaným použitím vyzlečte znečistený odev a vyperte. Dodržujte zásady správnej priemyselnej hygieny a bezpečnosti práce. Ochrana osôb je uvedená v oddieli 8.

Dodržujte zásady správnej priemyselnej hygieny a bezpečnosti práce.

### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Udržujte nádobu tisne uzatvorenú na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste. Nezmrazujte. Vii oddiel: 10

#### Skladovacia teplota

#### Minimálna skladovacia teplota

1°C

#### Maximálna skladovacia teplota

41°C

### 7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Nie sú známe

## ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA



### 8.1. Kontrolné parametre

#### Odvodenej úrovne bez účinku / Odvodená hladina minimálneho účinku

Nie sú dostupné žiadne údaje.

## ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### **predpovedanej koncentrácie bez účinku**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

### **Národné limitné koncentrácie v ovzduší / Biologické limity expozície na pracovisku**

Nie sú dostupné žiadne údaje

### **Odporúčané monitorovacie procesy**

Nie sú známe

### **8.2. Kontroly expozície**

#### **Primerané technické zabezpečenie:**

Urobte technické opatrenia, aby boli dodržané expozičné limity na pracovisku  
Zabezpečte primerané vetranie

#### **Individuálne ochranné opatrenia**

#### **Hygienické opatrenia**

Dodržujte zásady správnej priemyselnej hygieny a bezpečnosti práce. Ochranné krémy môžu pomôcť chrániť nezakryté miesta na pokožke, tie by sa však nemali aplikovať keď už raz bola exponovaná. Po manipulácii starostlivo umyte ruky, tvár a odkryté miesta pokožky.

**Ochrana očí:**

tesne priliehajúce ochranné okuliare. Zaistíte, aby sa zariadenia na výplach očí a bezpečnostné sprchy nachádzali v blízkosti pracoviska.

**Ochrana kože / Ochrana rúk**

Vhodné ochranné rukavice pre neúmyselný kontakt s produktom pri použití podľa bodu 1:

Názov produktu: napr KCL Camapren® 720

Materiál: Chloroprén

Hrúbka v mm: 0,65 +/- 0,1

Doba prieniku v min: > 120

Použitie rukavice musia byť v súlade so špecifikáciami smernice ES 89/686/EEC a z nej vyplývajúcej normy EN 374. Zvýšené teploty, znížená hrúbka spôsobená natiiahnutím, opotrebením a/alebo opakovaným použitím rukavíc môže viesť k zníženiu doby prieniku. Preto pre zabezpečenie ochrany použité alebo poškodené rukavice by mali byť nahradené. Miešanie nami dodaného produktu s inými chemickými látkami alebo zriedenie vedie k zmene prieniku. Obráťte sa prosím na dodávateľa rukavíc CE-schválených pre nájdenie rukavíc, ktoré by vyhovovali vašim podmienkam.

**Ochrana dýchacích ciest:**

Pri nedostatočnom vetraní použite vhodný prostriedok na ochranu dýchacích ciest

**Tepelná nebezpečnosť:**

Nie sú známe

**Kontroly environmentálnej expozície:**

Nevypúšťať do kanalizačnej siete

**ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**

**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

<b>Forma</b>	kvapalina
<b>Farba:</b>	biely - svetložltý
<b>Zápach:</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Prahová hodnota zápachu</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Teplotu tavenia (°C):</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Teplota varu (°C):</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Teplota vzplanutia (°C):</b>	Nepoužiteľné
<b>Rýchlosť vyparovania:</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Horľavosť</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Dolný expozičný limit</b>	Nepoužiteľné
<b>Horný expozičný limit</b>	Nepoužiteľné
<b>Tlak pary:</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Relatívna hustota pár</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje

<b>ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI</b>
--

<b>Rozpustnosť ve vode</b>	miešateľný
<b>Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Teplota samovznietenia (°C):</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Teplota rozkladu (°C):</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Viskozita:</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Výbušné vlastnosti:</b>	Nepoužiteľné
<b>Oxidačné vlastnosti</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>pH:</b>	6.5 - 8.5
<b>Relatívna hustota</b>	1.02 - 1.04

**9.2. Iné informácie**

**Obsah prchavých organických látok (%)\*\*:**  
Nepoužiteľné

**Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách:**  
Nie sú dostupné žiadne údaje

**Sypná hmotnosť**  
Nie sú dostupné žiadne údaje

**Teplota vznietenia (°C):**  
Nie sú dostupné žiadne údaje

**Bod tuhnutia (°C):**  
Nevyžaduje sa

\*\* Obsah organickej prchavej zlúčeniny (VOC) 814.018

<b>ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA</b>
--

**10.1. Reaktivita**

Žiadny pri bežnom spracovaní

**10.2. Chemická stabilita**

Stabilný za odporúčaných skladovacích podmienok

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Žiadny pri bežnom spracovaní

**10.4. Podmienky, ktorým je potrebné sa vyhnúť**

Nepriehrievajte, aby nedošlo k termickému rozkladu.

**10.5. Nekompatibilné materiály:**

(viz oddiel "Možnosť nebezpečných reakcií")

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

**ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA**

Vid' oddiel: 5.

**ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE****11.1. Informácie o toxikologických účinkoch****Kontakt s pokožkou**

Dlhotrvajúci kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu

**Kontakt s očami**

Spôsobuje vážne podráždenie očí

**Vdychovanie**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**Požitie**

Škodlivý pri požití.

**Senzibilizácia**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**karcinogénne účinky**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**mutagénne účinky**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**Reprodukčná toxicita**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**STOT - jednorazová expozícia**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**STOT - opakovaná expozícia**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**Aspiračná nebezpečnosť**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**Iné informácie o akútnej toxicite**

Súčasti	LC50/orálne/potkan=	LC50/inhalačne/potkan=	LC50/transdermálne/potkan=
Sodium dodecylbenzenesulfonate - 25155-30-0	438 mg/kg	Nie sú dostupné žiadne údaje	Nie sú dostupné žiadne údaje

Súčasti	Typ	Hodnoty	Skúšobná metóda	Skúšobná doba
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	NOAEL - Orálne	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

Súčasti	Typ	Hodnoty	Skúšobná metóda	Skúšobná doba
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	NOAEL - Vdychovanie	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

**Iné informácie**

Nie sú známe

**ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE****12.1. Toxicita**

Pri normálnom spôsobe použitia nie je známe, ani sa nepredpokladá ohrozenie životného prostredia



<b>ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE</b>
---

Súčasť	Typ	Freshwater Fish Species	Skúšobná metóda
Sodium dodecylbenzenesulfonate - 25155-30-0	LC50	96 h LC50 (Oncorhynchus mykiss) = 10.8 mg/L	údaje sú nedostupné

Súčasť	Typ	Freshwater Algae	Skúšobná metóda
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	EC50/72h/riasy =	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

Súčasť	Typ	Toxicity to algae	Skúšobná metóda
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	NOEC/riasy =	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

Súčasť	Typ	Water Flea	Skúšobná metóda
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	EC50/48h/dafnia =	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

Súčasť	Typ	Toxicita pre dafnia	Skúšobná metóda
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	NOEC/Dafnia	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

Súčasť	Typ	Toxicita pre baktérie	Skúšobná metóda
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	NOEC/bakterie	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

Súčasť	log Pow
Sodium dodecylbenzenesulfonate 25155-30-0	údaje sú nedostupné

**12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Rýchlo biologicky odbúrateľná

**12.3. Bioakumulatívny potenciál**

nestanovené.

**12.4. Mobilita v pôde**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Nie sú dostupné žiadne údaje

**12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Na základe dodaných informácií žiadne nie sú známe

<b>ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ</b>
---

**13.1. Metódy spracovania odpadu****Odpad tvorený zbytkami / nepoužitými výrobkami:**

Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi. Nezneškodňujte odpady vypúšťaním do kanalizácie..

**Znečistené obaly:**

Prázdne nádoby by sa mali odovzdať miestnému stredisku na spracovanie odpadov na recykláciu, na obnovu alebo na zneškodnenie ako odpad

## ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

**14.1. Číslo OSN**

Nepoužiteľné

**14.2. Správny technický názov podľa OSN**

Nepoužiteľné

**14.3. Trieda(y) prepravného nebezpečí**

Nepoužiteľné

**14.4. Obalová skupina**

Nepoužiteľné

**14.4.1. Ďalšie informácie o preprave**

Nie nebezpečné tovary v zmysle ADR, IMDG, IATA.

**IMDG**

**ADR/RID**

**ICAO/IATA**

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie:**

Nie sú známe

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Nie sú známe

**14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC:**

Nie sú známe

## ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Berte do úvahy smernicu 94/33/ES o ochrane mládeže v zamestnaní

Berte do úvahy smernicu 96/82/ES o kontrole rizík ťažkých nehôd zahrnujúcu nebezpečné látky

Povrchovo aktívna(e) látka(y) obsiahnutá(é) v tomto prípravku je (sú) v súlade s kritériami biodegradability podľa Smernice (EÚ)No.648/2004. Údaje potvrdzujúce toto prehlásenie sú k dispozícii kompetentným inštitúciám členských štátov Únie na ich priamu žiadosť, alebo na žiadosť výrobcu detergentu

**Iné informácie:**

Trieda znečistenia vôd (Nemecko) 1

Na látky sa vzťahujú obmedzenia podľa WEEE/RoHS (Európska smernica 2012/19/ES, 2011/65/ES) alebo ELV (Európska smernica 2000/53/ES)

PBDE

PBB

CrVI

Hg

Pb

Cd

-

-

-

-

-

-

Upozornenie: Súčasná legislatíva obmedzujúca používanie určitých látok sa vzťahuje k homogénnemu materiálu v hotovom výrobku uvádzanom na trh. Látky vylučované behom povrchových úprav môžu byť prítomné vo vyššej koncentrácii (v hmotnostných percentách), než aká je v pracovnom roztoku, z ktorého sú vylučované. Atotech preto svojim zákazníkom

odporúča, aby sa uistili, že ich hotové výrobky sú z tohto hľadiska plne v zhode s platnými predpismi.

#### Zložky tohto produktu sú uvedené v týchto katalógoch

Európa.

#### International Inventory Legend

TSCA: US - Toxic Substance Control Act

DSL: Canada - Domestic Substance List

NDSL: Canada - Non-Domestic Substance List

IECSC: China - Inventory of Existing Chemical Substances China

EINECS: EU Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: EU List of Notified Chemical Substances

ECL: Korea - Existing Chemicals List

AICS: Australia - Inventory of Chemical Substances

ENCS: Japan - Existing and New Chemical Substances

PICCS: Phillipines - Inventory of Chemicals and Chemical Substances

#### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Nie sú známe

## ODDIEL 16: ĎALŠIE INFORMÁCIE

Táto karta bezpečnostných údajov bola vytvorená podľa legislatívy Európskej únie:

NARIADENIE (ES) č. 453/2010

#### Pôvodné znenie R viet uvedených v oddieli 3:

- R22 - Škodlivý po požití.
- R41 - Riziko vážneho poškodenia očí.
- R37/38 - Dráždi dýchacie cesty a pokožku.

#### Výstražné upozornenia:

- H302 - Škodlivý po požití
- H315 - Dráždi kožu
- H318 - Spôsobuje vážne poškodenie očí
- H335 - Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest

Dátum revízie:

24.09.2013

Údaj v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedá naším najlepším vedomostiam, informáciám a presvedčeniu v okamžiku vydania. Uvedený údaj slúži len ako návod na bezpečnú manipuláciu, spracovanie, skladovanie, prepravu, zneškodnenie a uvoľnenie do predaja a nie je zárukou alebo špecifikáciou akosti. Informácie sa vzťahujú len na uvedený špecifický materiál a neplatí pre jeho použitie v kombinácii s inými materiálmi alebo pre iné spracovania, pokiaľ nie sú špecifikované v texte

## Dodatek (eSDS)

údaje sú nedostupné.